

1ο αντίγραφο για την Ελληνική Φορολογική Αρχή - 1ere copie pour l'Autorite Fiscale Hellenique

ΑΙΤΗΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΠΟΦΥΓΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ (1)
DEMANDE
D' APPLICATION DE LA CONVENTION FISCALE
ENTRE LA GRECE ET (1)

Αυτή η αίτηση ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος - *La Demande est valable pour une annee civile*

I. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ
BENEFICIAIRE DES REVENUES (lettres majuscules)

Πλήρες όνομα / επωνυμία / τίτλος
Nom complet ou Raison Sociale

Νομική μορφή
Form Juridique

Δραστηριότητα / επάγγελμα
Activite / profession

Πλήρης δ/ση (οδός, πόλη, ταχ. κώδικας, χώρα)
Adresse Complete (rue, ville code postale, pays)

Όνομα και διεύθυνση αντιπροσώπου στην Ελλάδα
Nom et adresse du Representat en Grece (s'il existe)

Ημερομηνία σχετικού συμφωνητικού - **Date du document de la procuration**

II. Ο ΚΑΤΑΒΑΛΛΩΝ ΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ
DEBITEUR DES REVENUS

Πλήρες όνομα / επωνυμία / τίτλος
Nom complet ou Raison Sociale

Νομική μορφή
Form Juridique

Δραστηριότητα / επάγγελμα
Activite / profession

Πλήρης δ/ση (οδός, πόλη, ταχ. κώδικας)
Adresse Complete (rue, ville code postale, pays)

III. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - NATURE DES REVENUS

IV. ΕΤΟΣ ΚΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ

L'ANNEE CIVILE DANS LAQUELLE LE REVENU A ETE MIS EN PAIEMENT

V. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου αποκτήθηκε το εισόδημα:

Durant l'annee civile dans laquelle le revenu a ete mis en paiement:

- α) ασχοληθήκατε με εμπόριο ή άλλες εργασίες μέσω μιας μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται στην Ελλάδα ; NAI-OUI
 OXI-NON
avez-vous exerce des activites par l'intermediaire d' un etablissement stable situe en Grece?
- β) ήσατε εταίρος μιας προσωπικής εταιρείας που ιδρύθηκε και λειτουργεί στην Ελλάδα; NAI-OUI
 OXI-NON
etiez - vous associe d'une societe de personnes cree ou dirigee en Grece?
- γ) ήσατε μέτοχος μιας ανώνυμης εταιρείας που ιδρύθηκε και λειτουργεί κατά τους ελληνικούς νόμους; NAI-OUI
 OXI-NON
etiez-vous actionnaire d'une societe anonyme cree ou dirigee en Grece?

Για οποιαδήποτε καταφατική απάντηση στις ερωτήσεις της περίπτωσης V, να δοθούν λεπτομερή στοιχεία (π.χ. ποσοστό συμμετοχής κλπ.) στην ένδειξη «Παρατηρήσεις».

Si la reponse a une des questions du paragraphes V est affirmative, veuillez donner des details sous l'indication «Observations».

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ - OBSERVATIONS

VI. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥ - DECLARATION DU BENEFICIAIRE

Δηλώνω ότι είμαι ο πραγματικός δικαιούχος του εισοδήματος που αναφέρεται στην προηγούμενη σελίδα και ότι τα αναφερόμενα σ' αυτή την αίτηση είναι απολύτως ακριβή.

Je soussigne declare que je suis le beneficiaire effectif des revenus designes ci-dessus et que les renseignements donnes dans cette demande sont exacts.

Τόπος και ημερομηνία - Lieu - Date

Υπογραφή και σφραγίδα του δικαιούχου
Signature et sceau du beneficiaire

VII. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ.

ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES DE L'ETAT DE RESIDENCE DU BENEFICIAIRE

(i) (3) PERSONNES PHYSIQUES - SOCIETES (2) = ΦΥΣΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ - ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ (2)

Je certifie que le beneficiaire a/avait(3) bien, durant l'annee civile designee au verso, la qualite de resident de (1) au sens de la Convention fiscale susvisee.

Πιστοποιώ ότι ο δικαιούχος είναι ή ήταν, (3) κατά το έτος που ορίζεται ανωτέρω, κάτοικος

(1) κατά την έννοια των διατάξεων της προαναφερόμενης Σύμβασης.

(ii) (3) SOCIETES DES PERSONNES (4) - ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ (4)

Je certifie que le capital en totalite, ou% du capital (3). du beneficiaire est directement detenu par des membres qui sont residents de (1)

Πιστοποιώ ότι όλο το κεφάλαιο, ή τοις εκατό τους κεφαλαίου, (3) του δικαιούχου ανήκει άμεσα σε εταίρους ή μέλη κατοίκους (φορολογικούς) (1)

Τόπος και ημερομηνία - Lieu - Date

Υπογραφή - Signature

Τίτλος - Grade

Σφραγίδα - Seau de l'Autorite Fiscale

ΣΗΜΕΙΩΣΗ - NOTES

(1) *Indiquer l'Etat Contractant* - Το όνομα του Συμβαλλόμενου Κράτους.

(2) *Et autres personnes morales qui sont assujetties intergralement a l'impot sur les societes*
- και οποιαδήποτε άλλα νομικά πρόσωπα τα οποία είναι φορολογικά υποκείμενα.

(3) *Rayer la mention inutile* - Διαγράψτε κατά περίπτωση.

(4) *Et autres personnes morale qui ne sont pas assujetties integralement a l'impot sur les societes*
- και οποιοδήποτε άλλα νομικά πρόσωπα τα οποία δεν είναι φορολογικά υποκείμενα.

1/2

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι δύο σελίδες αυτού του εντύπου θα πρέπει να εκτυπώνονται στις δύο όψεις ενός μόνο φύλλου

ATTENTION: Les deux pages de ce document doivent être imprimées au verso/recto d' une seule feuille de papier

2ο αντίγραφο για την Αλλοδαπή Φορολογική Αρχή - 2ème copie pour l'Autorite Fiscale Etrangere

ΑΙΤΗΣΗ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΠΟΦΥΓΗΣ ΤΗΣ ΔΙΠΛΗΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ (1)
DEMANDE
D' APPLICATION DE LA CONVENTION FISCALE
ENTRE LA GRECE ET (1)

Αυτή η αίτηση ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος - La Demande est valable pour une annee civile

I. ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΣ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ
BENEFICIAIRE DES REVENUES (lettres majuscules)

Πλήρες όνομα / επωνυμία / τίτλος
Nom complet ou Raison Sociale

Νομική μορφή
Form Juridique

Δραστηριότητα / επάγγελμα
Activite / profession

Πλήρης δ/νση (οδός, πόλη, ταχ. κώδικας, χώρα)
Adresse Complete (rue, ville code postale, pays)

.....

Όνομα και διεύθυνση αντιπροσώπου στην Ελλάδα
Nom et adresse du Representat en Grece (s'il existe)

Ημερομηνία σχετικού συμφωνητικού - **Date du document de la procuration**

II. Ο ΚΑΤΑΒΑΛΛΩΝ ΤΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ
DEBITEUR DES REVENUS

Πλήρες όνομα / επωνυμία / τίτλος
Nom complet ou Raison Sociale

Νομική μορφή
Form Juridique

Δραστηριότητα / επάγγελμα
Activite / profession

Πλήρης δ/νση (οδός, πόλη, ταχ. κώδικας)
Adresse Complete (rue, ville code postale, pays)

III. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - NATURE DES REVENUS

IV. ΕΤΟΣ ΚΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ

L'ANNEE CIVILE DANS LAQUELLE LE REVENU A ETE MIS EN PAIEMENT

V. ΛΟΙΠΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - AUTRES RENSEIGNEMENTS

Κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους εντός του οποίου αποκτήθηκε το εισόδημα:

Durant l'annee civile dans laquelle le revenu a ete mis en paiement:

α) ασχοληθήκατε με εμπόριο ή άλλες εργασίες μέσω μιας μόνιμης εγκατάστασης που βρίσκεται στην Ελλάδα ;

NAI-OUI
 OXI-NON

avez-vous exerce des activites par l'intermediaire d' un etablissement stable situe en Grece?

β) ήσαστε εταίρος μιας προσωπικής εταιρείας που ιδρύθηκε και λειτουργεί στην Ελλάδα;

NAI-OUI
 OXI-NON

etiez - vous associe d'une societe de personnes cree ou dirigee en Grece?

γ) ήσαστε μέτοχος μιας ανώνυμης εταιρείας που ιδρύθηκε και λειτουργεί κατά τους ελληνικούς νόμους;

NAI-OUI
 OXI-NON

etiez-vous actionnaire d'une societe anonyme cree ou dirigee en Grece?

Για οποιαδήποτε καταφατική απάντηση στις ερωτήσεις της περίπτωσης V, να δοθούν λεπτομερή στοιχεία (π.χ. ποσοστό συμμετοχής κλπ.) στην ένδειξη «Παρατηρήσεις».

Si la réponse a une des questions du paragraph V est affirmative, veuillez donner des details sous l'indication «Observations».

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ - OBSERVATIONS

VI. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥ - DECLARATION DU BENEFICIAIRE

Δηλώνω ότι είμαι ο πραγματικός δικαιούχος του εισοδήματος που αναφέρεται στην προηγούμενη σελίδα και ότι τα αναφερόμενα σ' αυτή την αίτηση είναι απολύτως ακριβή.

Je soussigne declare que je suis le beneficiaire effectif des revenus designes ci-dessus et que les renseignements donnes dans cette demande sont exacts.

Τόπος και ημερομηνία - Lieu - Date

Υπογραφή και σφραγίδα του δικαιούχου
Signature et sceau du beneficiaire

VII. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΥ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ.

ATTESTATION DES AUTORITES FISCALES DE L'ETAT DE RESIDENCE DU BENEFICIAIRE

(i) (3) PERSONNES PHYSIQUES - SOCIETES (2) = ΦΥΣΙΚΑ ΠΡΟΣΩΠΑ - ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ (2)

Je certifie que le beneficiaire a/avait(3) bien, durant l'annee civile designee au verso, la qualite de resident de (1) au sens de la Convention fiscale susvisee.

Πιστοποιώ ότι ο δικαιούχος είναι ή ήταν, (3) κατά το έτος που ορίζεται ανωτέρω, κάτοικος (1) κατά την έννοια των διατάξεων της προαναφερόμενης Σύμβασης.

(ii) (3) SOCIETES DES PERSONNES (4) - ΠΡΟΣΩΠΙΚΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ (4)

Je certifie que le capital en totalite, ou% du capital (3). du beneficiaire est directement detenu par des membres qui sont residents de (1)

Πιστοποιώ ότι όλο το κεφάλαιο, ή τοις εκατό τους κεφαλαίου, (3) του δικαιούχου ανήκει άμεσα σε εταιρους ή μέλη κατοίκους (φορολογικούς) (1)

Τόπος και ημερομηνία - Lieu - Date

Υπογραφή - Signature

Τίτλος - Grade

Σφραγίδα - Seau de l'Autorite Fiscale

ΣΗΜΕΙΩΣΗ - NOTES

(1) *Indiquer l'Etat Contractant* - Το όνομα του Συμβαλλόμενου Κράτους.

(2) *Et autres personnes morales qui sont assujetties intergralement a l'impot sur les societes* - και οποιαδήποτε άλλα νομικά πρόσωπα τα οποία είναι φορολογικά υποκείμενα.

(3) *Rayer la mention inutile* - Διαγράψτε κατά περίπτωση.

(4) *Et autres personnes morale qui ne sont pas assujetties integralement a l'impot sur les societes* - και οποιοδήποτε άλλα νομικά πρόσωπα τα οποία δεν είναι φορολογικά υποκείμενα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι δύο σελίδες αυτού του εντύπου θα πρέπει να εκτυπώνονται στις δύο όψεις ενός μόνο φύλλου

ATTENTION: Les deux pages de ce document doivent être imprimées au verso/recto d' une seule feuille de papier